Teile und Zubehör - Einbauanleitung

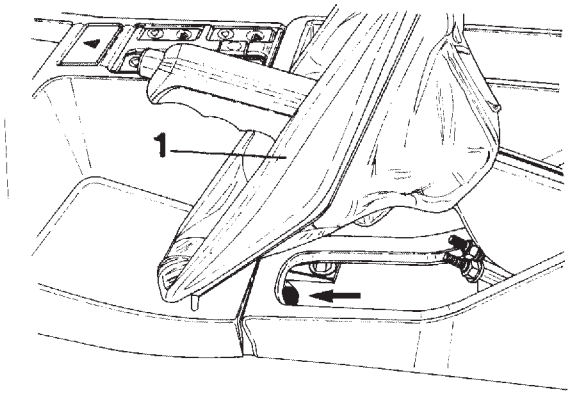
Einbausatz Cassettenbox
BMW 7er Reihe E 32

Erforderliches Werkzeug:

Tapeziermesser
Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2
Doppelringschlüssel 8 x 9

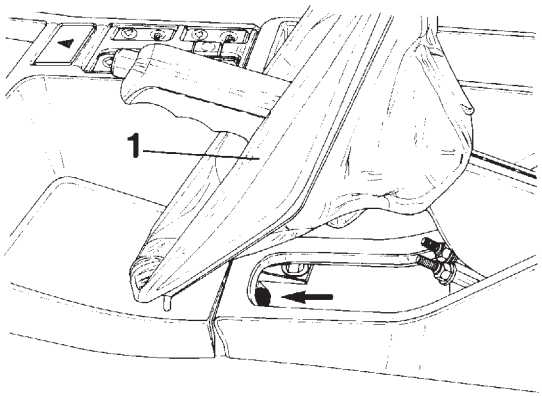
Best.-Nr. 01 29 9 780 815 IV/87 Printed in Germany

source: www.ow.no



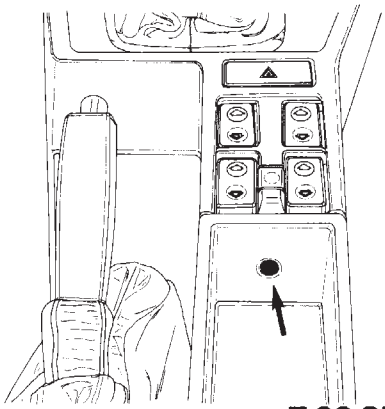
F 32 65 120

Handbremshebel anziehen, Abdeckung (1) aus den Halteklammern ausheben.



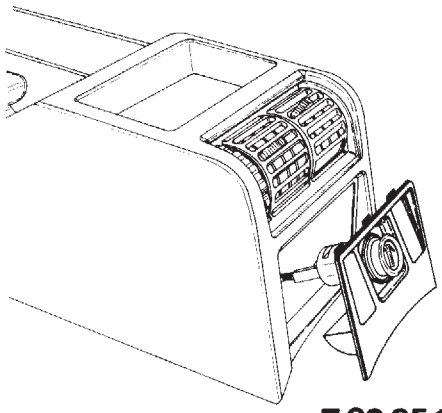
F 32 65 120

Kreuzschlitzschraube (Pfeil) herausdrehen.



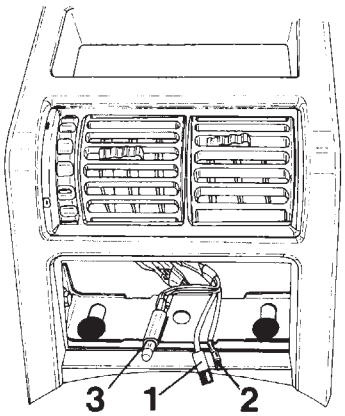
F 32 65 122

Abdeckkappe mit einem kleinen Schraubendreher ausheben. Kreuzschlitzschraube (Pfeil) herausdrehen.



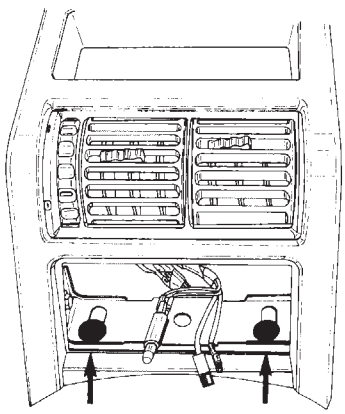
F 32 65 123

Zigarettenanzünder mit einem kleinen Schraubendreher ausheben.



F 32 65 124

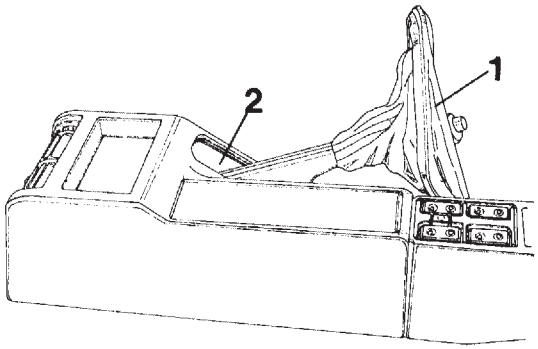
Kabelschuhe (1 und 2) abziehen, Zigarettenanzünderbeleuchtung (3) herausziehen.



F 32 65 125

Die zwei Schrauben (Pfeil) herausdrehen. Schlauch der Lüftung abziehen.

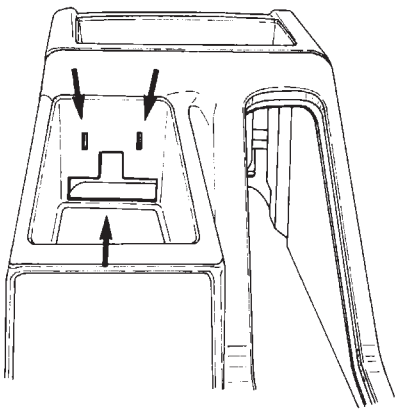
source: www.ow.no



F 32 65 126

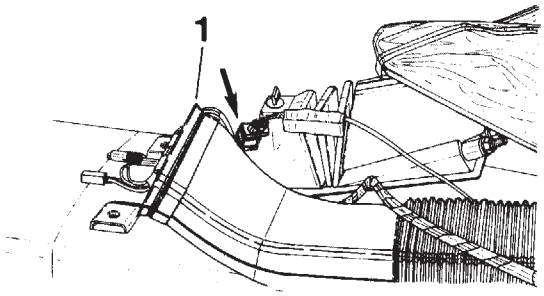
Mittelkonsole ausheben.

Hinweis:
Die Abdeckung (1) mit Handbremshebel muß nicht ausgebaut werden, sondern kann durch den Ausschnitt (2) der Mittelkonsole hindurchgeführt werden.



F 32 65 221

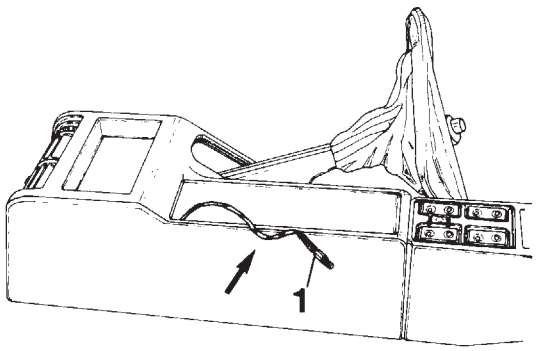
Ausschnitt (Pfeile) lt. Zeichnung aus der Mittelkonsole ausschneiden.



F 32 65 222

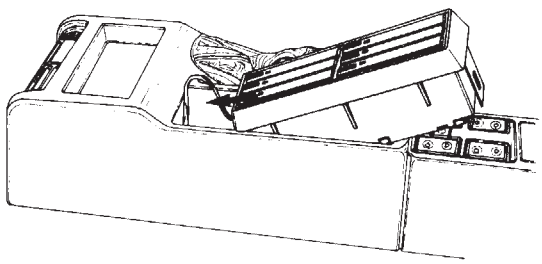
Mittelkonsole einbauen
Stecker vom Beleuchtungskabel für Cassettenbox (Pfeil) in den Steckkontakt des Zubringerkabels einstecken.

Hinweis:
Auf richtigen Sitz des Lüftungsschlauches (1) achten.
Der Stecker des Zubringerkabels (Pfeil) ist im Bereich des Lüftungsschlauches (1) zurückgebunden.



F 32 65 223

Kabel (Pfeil) durch den Ausschnitt führen und Fassung (1) in die Cassettenbox einschieben.



32 65 224

Cassettenbox in Pfeilrichtung einbauen.
Der Zusammenbau erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

source: www.ow.no

Installation kit for cassette box BMW E 32

Tools required:

Wallpapering knife
Phillips screwdriver, No. 2
Double ring wrench, 8 x 9 mm

F 32 65 120
Apply the handbrake at the lever. Lift the cover (1) out of its retaining clips.

F 32 65 120
Take out the Phillips-head screw (arrow).

F 32 65 122
Remove the cover cap with a small screwdriver. Take out the Phillips-head screw (arrow).

F 32 65 123
Lift out the cigarette lighter with the aid of a small screwdriver.

F 32 65 124
Pull off cable sockets (1 and 2) and pull out the cigarette lighter light (3).

F 32 65 125
Take out the two screws (arrows).
Pull off the ventilation hose.

F 32 65 126
Lift out the centre console.
Note:
There is no need to remove the handbrake lever cover (1). It can be pulled through the opening (2) in the centre console.

F 32 65 221
Cut out a section (arrow) of the centre console as shown in the diagram.

F 32 65 222
Install the centre console.
Insert the plug from the cassette-box lighting cable (arrow) in the plug contact of the supply cable.
Note:
Make sure that that the ventilation hose (1) is correctly located.
The supply cable plug (arrow) is tied back near the ventilation hose (1).

F 32 65 223
Run the cable (arrow) through the cutout and push holder (1) into the cassette box.

F 32 65 224
Install the cassette box in the direction of the arrow.
Re-assemble the remaining parts in the reverse order of work.

Lot pour récipient de cassettes BMW E 32

Les outils nécessaires:

Couteau de tapisserie
Tournevis cruciforme No. 2
Clé polygonale double 8 x 9

F 32 65 120
Serrer le levier de frein à main, enlever la couverture (1) des étriers de retenue.

F 32 65 120
Desserrer la vis à fentes en croix (voir flèche).

F 32 65 122
Enlever la chape avec un petit tournevis. Dévisser la vis à fentes en croix (voir flèche).

F 32 65 123
Enlever l'allume-cigarettes avec un petit tournevis.

F 32 65 124
Tirer les cosses de câble (1 et 2), retirer l'éclairage de l'allume-cigarettes (3).

F 32 65 125
Desserrer les deux vis (voir flèche). Tirer le tuyau flexible de ventilation.

F 32 65 126
Enlever la console centrale.
Remarque:
Il ne faut pas démonter la couverture (1) du levier de frein à main parce qu'il est possible de la passer par la découpure (2) de la console centrale.

F 32 65 221
Découper la découpure (voir flèches) de la console centrale conformément au dessin.

F 32 65 222
Monter la console centrale
Brancher la fiche du câble de l'éclairage pour le récipient de cassettes (voir flèche) dans le contact à fiches du câble d'alimentation.
Remarque:
Il faut faire attention au ajustement correct du tuyau flexible de ventilation (1).
La fiche du câble d'alimentation (voir flèche) est attachée en arrière dans la zone du tuyau flexible de ventilation (1).

F 32 65 223
Passer le câble (voir flèche) par la découpure et introduire la douille (1) dans le récipient de cassettes.

32 65 224
Monter le récipient de cassettes en direction flèche.
Le montage se produit en rapport analogue en ordre, sens inverse.

source: www.ow.no

Montagehandleiding cassettebox BMW E 32

Benodigd gereedschap:

Stanleymes
Kruiskopschroevedraaier nr. 2
Ringsleutel 8 x 9

F 32 65 120
Trek de handremhefboom aan; trek de kap (1) uit de klemmen.

F 32 65 120
Verwijder de kruiskopschroef (pijl).

F 32 65 122
Druk de kap met een schroevedraaiertje los.
Verwijder de kruiskopschroef (pijl).

F 32 65 123
Maak de sigarette-aansteker met een schroevedraaiertje los.

F 32 65 124
Trek de kabelschoenen (1 en 2) los; trek de verlichting van de sigarette-aansteker (3) los.

F 32 65 125
Verwijder de twee schroeven (pijl).
Trek de ventilatieslang los.

F 32 65 126
Trek de tunnelconsole omhoog.
Opmerking:
De kap (1) met de handremhefboom moet niet worden uitgebouwd, maar kan door de opening (2) in de tunnelconsole worden gevoerd.

F 32 65 221
Snij in de tunnelconsole een opening zoals in de afbeelding is weergegeven.

F 32 65 222
Tunnelconsole monteren
Sluit de stekker voor de verlichting van de cassettebox (pijl) aan op het contact van de voedingskabel.
Opmerking:
Zorg ervoor dat de ventilatieslang (1) goed komt te liggen.
De stekker van de voedingskabel (pijl) is bij de ventilatieslang (1) teruggebonden.

F 32 65 223
Steek de draad (pijl) door de opening en schuif hem in de klem (1) in de cassettebox.

F 32 65 224
Breng de cassettebox in de richting van de pijl aan.
Het monteren geschiedt in omgekeerde volgorde.

Monteringssats: Kassettbox BMW E 32

Erforderliga verktyg:
Tapetserarkniv
Kryssmejsel nr 2
Dubbelringnyckel 8 x 9

F 32 65 120
Dra åt handbromsspaken och lyft ut skyddet (1) från fästklammerna.

F 32 65 120
Skruva ut skruven med krysspår (pil).

F 32 65 122
Lyft ut täckkåpan med en liten skruvmejsel. Skruva ut skruven med krysspår (pil).

F 32 65 123
Lyft ut cigarettändaren med en liten skruvmejsel.

F 32 65 124
Dra av kabelskorna (1 och 2) och dra ut cigarettändarbelysningen (3).

F 32 65 125
Skruva ut de två skruvarna (pil).
Dra av ventilationsslangen.

F 32 65 126
Ta ut mittkonsolen.
OBS:
Skyddet (1) för handbromsspaken behöver inte demonteras, utan kan föras genom mittkonsolens urtag (2).

F 32 65 221
Skär ut urtaget (pilar) i mittkonsolen enligt ritningen.

F 32 65 222
Montering av mittkonsolen
Sätt fast anslutningen från kassettboxens belysningskabel (pil) i matarkabelns stickkontakt.
OBS:
Kontrollera att ventilationsslangen (1) sitter korrekt.
Matarkabelns anslutning (pil) är tillbakabunden vid ventilationsslangen (1).

F 32 65 223
För kabeln (pil) genom urtaget och skjut in fattningen (1) i kassettboxen.

F 32 65 224
Montera kassettboxen i pilriktningen.
Hopsättning sker i omvänd ordningsföljd.

source: www.ow.no

Kit di montaggio porta cassette BMW E 32

Attrezzi necessari:
Coltello da tappezziere
Cacciavite per intaglio a croce n° 2
Chiave ad anello doppio 8 x 9

F 32 65 120
Azionare la leva del freno a mano, staccare la copertura (1) dalle graffe di fissagio.

F 32 65 120
Svitare la vite con intaglio a croce (freccia).

F 32 65 122
Staccare il cappuccio di copertura con un cacciavite piccolo.
Svitare la vite con intaglio a croce (freccia).

F 32 65 123
Staccare l'accendisigari con un cacciavite piccolo.

F 32 65 124
Togliere i terminali (1 e 2), estrarre la lampada dell'accendisigari (3).

F 32 65 125
Svitare le due viti (freccia).
Staccare il tubo d'aerazione.

F 32 65 126
Togliere la consolle centrale.
Avvertenza:
Non è necessario smontare la copertura (1) con la leva del freno a mano, si può farla passare l'incavo (2) della consolle centrale.

F 32 65 221
Ritagliare l'incavo (frecce) dalla consolle centrale come indicato in figura.

F 32 65 222
Montare la consolle centrale.
Infilare la spina del cavo per l'illuminazione del porta cassette (freccia) nella presa del cablaggio alimentatore.
Avvertenza:
Far attenzione alla posizione giusta del tubo d'aerazione (1). Nella zona del tubo d'aerazione (1) la spina del cablaggio alimentatore (freccia) è legata indietro.

F 32 65 223
Far passare il cablaggio (freccia) l'incavo e infilare il portalampada (1) nel porta cassette.

F 32 65 224
Introdurre il porta cassette nel senso della freccia.
Il rimontaggio viene effettuato a senso nell'ordine inverso.

Juego de montaje: Estuche portacassettes BMW E 32

Herramienta necesaria:

Cuchillo de tapicero
destornillador de estrella No. 2
llave anular doble 8 x 9

32 65 120
Tirar de la palanca del freno de mano y desprender la cubierta (1) de las grapas de sujeción.

32 65 120
Desenroscar el tornillo de estrella (flecha).

32 65 122
Destrabar la cubierta con un destornillador pequeño.
Desenroscar el tornillo de estrella (flecha).

32 65 123
Desprender el encendedor con un destornillador pequeño.

32 65 124
Desacoplar los terminales de cables (1 y 2) y extraer la iluminación del encendedor (3).

32 65 125
Desenroscar dos tornillos (flecha).
Desacoplar el tubo de ventilación.

32 65 126
Destrabar la consola central.
Nota:
La cubierta (1) con palanca de freno de mano no tiene que desmontarse, sino que se la puede pasar a través de la escotadura (2) que tiene la consola central.

32 65 221
Recortar en la consola central la escotadura (flechas) según el esquema.

32 65 222
Montar la consola central
Acoplar el enchufe del cable de iluminación para el estuche portacassettes (flecha) en el tomacorriente del cable de alimentación.
Nota:
Obsérvese que el tubo de ventilación (1) asiente correctamente. El enchufe del cable de alimentación (flecha) va ligado en disposición retraída en la zona del tubo de ventilación (1).

32 65 223
Pasar el cable (flecha) a través de la escotadura e insertar el portalámpara (1) en el estuche portacassettes.

32 65 224
Montar el estuche portacassettes en dirección de la flecha. El ensamblaje se realiza análogamente, en orden inverso.

source: www.ow.no

Jogo de montagem para deck cassetes
BMW série 7, E 32

Ferramental necessário:

Faca para tapetes
Chave para parafusos Phillips nº 2
Chave de luneta dupla 8 x 9

F32 65 120

Engatar o travão de mão e soltar o fole (1) dos grampos retentores.

F32 65 120

Desapertar o parafuso Phillips (seta)

F32 65 122

Com uma chave de fendas pequena, destacar a capa protectora e desapertar o parafuso Phillips (seta).

F32 65 123

Com uma chave de fendas pequena, destacar o isqueiro.

F32 65 124

Remover os terminais de cabo (1 e 2) e retirar a iluminação (3) do isqueiro.

F32 65 125

Desapertar os dois parafusos (seta) e remover o tubo da ventilação.

F32 65 126

Soltar a consola central.

Nota:

Não é necessário desmontar o fole (1) juntamente com a alavanca do travão de mão, bastando fazê-los passar através do espaço (2) da consola central.

F32 65 221

Conforme o desenho, recortar as aberturas (setas) praticadas na consola central.

F32 65 222

Montagem da consola central

Ligar a ficha do cabo da iluminação do deck (seta) ao conector do cabo de alimentação.

Nota:

Atender à firme fixação do tubo da ventilação (1). A ficha do cabo de alimentação (seta) encontra-se dobrada para trás na zona do tubo da ventilação (1).

F32 65 223

Introduzir o cabo (seta) pela abertura e encaixar o soquete (1)
(1) no deck.

F32 65 224

Voltar a aplicar o deck no sentido da seta. A montagem dos restantes elementos realiza-se pela ordem inversa da desmontagem.

source: www.ow.no

Wichtige Information!

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehörprodukte, die von BMW freigegeben sind.
Für von BMW nicht freigegebene Zubehörprodukte jedweder Art übernimmt BMW keine Haftung.

Weiteres BMW-Zubehör,
um aus einem BMW Ihren BMW zu machen,
hält Ihr BMW-Händler für Sie bereit.

Important information!

For your own safety please use only accessory products released by BMW.
BMW will not quarantee for products of any kind not released by BMW

To turn a BMW
into your very own BMW your BMW dealer
will provide you with a wide range of BMW
accesories.

source: www.ow.no